

МЕНИДЖМЪНТ

„Идеята, че денталният мениджмънт е бремене за зъболекарите, сама по себе си е погрешна“

Д-р Кианор Шах представя в интервю концепцията си за децентрализирана платформа за взаимно подпомагане на дентални лекари и пациенти, независеща от външни компании за мениджмънт.



▶ стр. 5

Интервю

Интервю с д-р Лоренцо Ванини

Подробности и детайли относно световноизвестната стратификационна техника за директни композитни възстановявания на проф. Лоренцо Ванини лично от него четете в специално интервю.

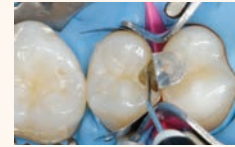


▶ стр. 6

Композитни възстановявания

Adhese® Universal – универсалният адхезив

Материалът на д-р Стефани Хут представя универсален адхезив за изработване на директни композитни възстановявания и за индиректни техники, комбинирани с композитен цимент.



▶ стр. 14

Дигитален дизайн на усмивката в търсене на естетиката:

Софтуерно подпомогната дентална медицина – Част I

Д-Р ВАЛЕРИО БИНИ

ВЪВЕДЕНИЕ

Концепцията за естетиката е изследвана от редица автори, като във времето е дискутирана и от много видни философи. И докато техните определения за естетиката са субективни, всички те се съгласяват за значението на този термин, определящо нещо естествено. По тази причина вярвам, че истинската цел на естетичната дентална медицина трябва да бъде да имитира природата – толкова лесна за

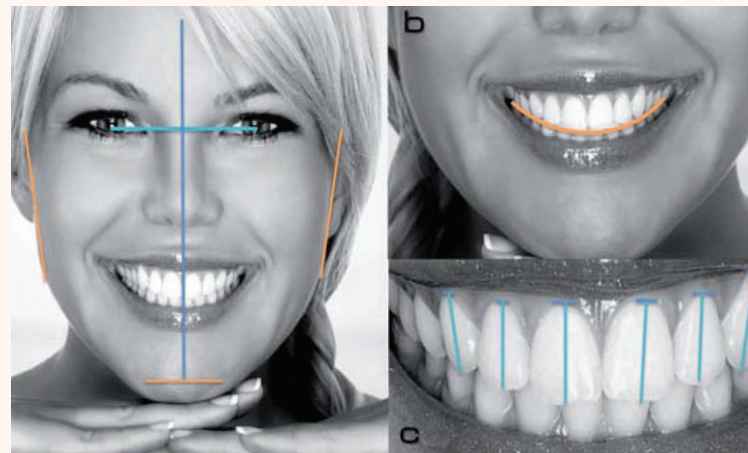
възприемане и толкова трудна за копиране, особено по отношение на долната трета на лицето. Умението и визуалният усет на денталния екип са необходими за преследване на тази цел. Денталният лекар играе ролята на архитект и майстор на оралните твърди и меки тъкани, оформяйки физиологията на усмивката.

ДИЗАЙНЕР НА УСМИВКАТА: НОВ НАЧИН ЗА КОМУНИКАЦИЯ

Денталните специалисти все повече се принуждават да усво-

ят мултидисциплинарен подход при лечение, в който денталният лекар играе съществена роля. Балансът между зъбите, меките тъкани, устните, лицето, усмивката и човека като цяло създава естетически идеал, за осъществяването на който се изисква комбинация от артистични възможности и необходими умения, за да се постигне този идеал в контекста на лицето.

▶ стр. 10



Предстои седмото издание на международния конгрес SDM 2014

DENTAL TRIBUNE BULGARIA

Sofia Dental Meeting – едно събитие, което за седем години безспорно се нарежда до световни конгреси с дългогодишна история, ще се проведе в началото на октомври в столицата. „Денталното съзвездие“, което ще бъде представено в рамките на форума, включва имена като Мануе, Зукелли, Лоу, Фрагари, цялото ядро на нашумелите групи Bioemulation и Style Italiano, Роса, Романо, Пала, Диего и още 80 световноизвестни български и чуждестранни лектори с научен президент проф. Нитиан Бичачо.

Едно от събитията, което предстои да фокусира голям интерес, е повторната поява на д-р Паскал Мануе – един от най-

успешните учени в областта на керамиката. Той ще води цял един лекционен ден, в който ще премине през основите на естетиката, видовете керамични възстановявания и ще завърши със съвременните концепции за микроинвазивно лечение.

Клиничната демонстрация на д-р Игнацио Лоу, променил много от догмите за препарация, които всички спазваха сяко, също ще даде своята дан към богатата научна програма. Присъстващите ще могат на живо да разберат как постига своите прекрасни резултати, след дискусията с Мауро Фрагари, която ще модерират самият проф. Бичачо.

▶ стр. 3

АБОНАМЕНТ 2015 г.

dti] dental Tribune International

DENTAL TRIBUNE С ОБНОВЕНО ПОРТФОЛИО

ОТГЪРНИ НА СТР. 18 ЗА ДЕТАЙЛИ



DENTAL TRIBUNE

The World's Dental Newspaper • Bulgarian Edition

ОЧАКВА СРЕЩА С ВАС НА ЩАНДА СИ ПО ВРЕМЕ НА SOFIA DENTAL MEETING



2–5 октомври, хотел „РАМАДА“, София

Скъпи четящи,

Септемврийският брой на вестник „Дентал Трибюн“ представя първата част от статията на г-р Валерио Бини от Италия „Дигитален дизайн на усмивката: в търсене на естетиката“. Тя ще разкрие част от възможностите на този модерен подход, който се налага в цял свят, за лечение с предсказуем краен естетичен резултат.

Интервюто с г-р Куанор Шах ще ви представи тема, която не е обсъждана досега у нас – идеята за децентрализирана платформа за взаимно подпомагане на пациенти и зъболекари, независеща от фирми, занимаващи се с мениджмънт. Какви са основите на тази идея, четете на стр. 5

Нещо повече от интервю – разговорът с проф. Лоренцо Ванини от Италия влиза в изключителни детайли относно цветообразуването и имитирането на естествените характеристики на зъбните тъкани при изработване на директни композитни възстановявания (стр. 6).

Любопитната статия на Даниел Изгерго Анни ще ви покаже причината и значението на добрия диалог с пациента за приемането на лечебния план. Материалът представя по лесен начин смисловата последователност от стъпки за подобряването на комуникацията в денталния кабинет (стр. 16).

Настоящият брой на вестника идва при вас заедно със специализираното издание Perio Tribune. Щастливи сме, че то включва цели три клинични случая на български специалисти. В бъдеще ще е удоволствие за нас да даваме „трибуна“ на все повече български зъболекари, доказали своето високо професионално ниво.

Следващото специализирано издание е Implant Tribune и ще бъде при вас през месец октомври.

Приятни минути с „Дентал Трибюн“!

От редакцията

Обявиха резултатите от конкурса за награда „Проф. Мутафчиев 2014“

DENTAL TRIBUNE BULGARIA

Ежегодният традиционен конкурс на проф. Валентин Мутафчиев излъчи за пореден път своя победител. Името на отличената е Гергана Бориславова Венкова, която бе избрана след анонимно оценяване на постъпилите разработки от жури в състав: доц. Лаура Андреева от ФДМ–София, доц. Светлана Йорданова от ФДМ–Пловдив и г-р Христина Арнаутска от ФДМ–Варна. Темата на разработката бе „Дълбока оклузия – зъбна и скелетна. Диференциална диагноза, профилактика и ле-

чение“.

Студентката от ФДМ–Варна получи награда от 1000 лв. и право на безплатно участие в Националната среща на българските ортодонти през 2014 г. Нейната разработка ще бъде публикувана в сп. „Ортодонтиски преглед“.

На класираните на второ и трето място: Зорница Бисерова Боянова – ФДМ–София, и Светлана Стоянова Стоянова – ФДМ–София, ще бъде осигурено безплатно участие в Националната среща по ортодонтия 2014 г. Наградите ще бъдат връчени

от проф. Мутафчиев на 27 септември 2014 г. от 18.00 ч. в хотел „Шератон“ по време на Националната среща на българските ортодонти.

Конкурсът за наградата „Проф. Мутафчиев 2014“ се осъществява с любезното съдействие на Българското ортодонто-ско общество (БОО), което осигурява: членовете на журито, участието на класираните на първите три места в Националната среща на българските ортодонти 2014 и публикуването на класираната на първо място разработка. 

През ноември предстои Четвърти научен конгрес на СРК на БЗС

DENTAL TRIBUNE BULGARIA

За четвърта поредна година Столичната районна колегия на БЗС организира своя научен конгрес. Събитието ще се проведе на 22 и 23 ноември 2014 г. в столичния „Кемпински Хотел Зографски“. Тази година програмата набляга на представянето на младите български дентални специалисти, защитили докторска степен на различни теми. Конгресът отново ще предложи международно участие, най-вече благодарение на партньорството си с Италианската дентална асоциация.

Международни гост-лектори ще бъдат проф. Даниел Руле от Франция, г-р Филипо Кардинали и г-р Фабио Козими от Италия. Проф. Руле ще представи темата „Миофункционалните апарати“. Д-р Филипо Кардинали ще подготви колегите на тема „Изоляция на оперативното поле“, а г-р Козими ще изнесе лекция на тема „Съотношението на усмивката – една нова техника“. Тримата гост-лектори, двамата от които са в България за втори път по покана на Столична районна колегия, са подготвили за желаещите и практически курсове по теоретично представените теми.

За повече информация и публикуване: www.bzs-srk.bg или в офиса на СРК на БЗС: email: ssbsofiagrad@abv.bg и 02/988-25-25. 

DENTAL TRIBUNE

INTERNATIONAL IMPRINT

Licensing by Dental Tribune International

Group Editor

Daniel Zimmermann
newsroom@dental-tribune.com
+ 49 341 48 474 107

Clinical Editor

Online Editors

Copy Editors

Magda Wojtkiewicz
Yvonne Bachmann
Claudia Duschek
Sabrina Raaff
Hans Motschmann

Publisher/President/CEO

Director of Finance & Controlling

Business Development Manager

Event Manager

Torsten Oemus
Dan Wunderlich
Claudia Salwiczek

Media Sales Managers

Marketing & Sales Services!

Accounting

Executive Producer

Matthias Diessner (Key Accounts)
Melissa Brown (International)
Peter Witteczek (Asia Pacific)
Maria Kaiser (North America)
Weridiana Mageswki (Latin America)
Hilune Carpentier (Europe)
Nadine Dehme
Nicole Andrä
Karen Hamatschek
Gernot Meyer

Dental Tribune International

Holbeinstr. 29, 04229 Leipzig, Germany
Tel.: + 49 341 48 474 302 | Fax: + 49 341 48 474 173
www.dental-tribune.com
info@dental-tribune.com

Regional Offices

Asia Pacific

The Americas

Издава Dental Tribune България ЕООД
София 1421, к8. „Лозенец“, ул. „Крум Понор“ 56-58
тел.: + 359 2 416 71 73
office@dental-tribune.net
www.dental-tribune.net
www.dental-tribune.com
Действителен собственик:
Уляна Винчева
Предоставената информация е съгласно чл. 7а, ал. 3 от ЗЗДПДП.
Глабен редактор Уляна Винчева
Отговорен редактор г-р Ива Димчева
Редактори г-р Владимир Ашиков
г-р Надежда Куюмджиева
Дизайн и препечат Петър Парнаров
Превод г-р Надежда Куюмджиева
г-р Ива Димчева
г-р Александър Аностолов
Иванина Кавъркова
Коректор Галя Христова
Реклама Николена Илиева
тел.: 0897 958 321

Автори в броя

Проф. Лакшман Самараняке, г-р Валерио Бини, г-р Стефани Хут, Даниел Изгерго Анни

Perio Tribune

г-р Станислава Шулева, г-р Пр. Кръстев, г-р Пл. Стилиянова, г-р Адриана Йосифова

Печат

„Спектър“ АД

Българското издание на Dental Tribune е част от групата Dental Tribune International – международно издание на 20 езика, разпространявано в над 55 държави.

Съдържанието, преведено и публикувано в този брой от Dental Tribune International, Германия, е с авторското право на Dental Tribune International GmbH. Всички права запазени. Публикувано с разрешението на Dental Tribune International GmbH, Holbeinstr. 29, 04229, Лаипциг, Германия. Възпроизвеждането по какъвто и да било начин и на какъвто и да е език, изцяло или частично, без изрично писмено разрешение на Dental Tribune International GmbH и Dental Tribune България ЕООД е абсолютно забранено. Dental Tribune е запазена марка на Dental Tribune International GmbH.

Редакцията не носи отговорност за съдържанието на публикуваните реклами в броя.



Още по-добро решение за поставяне на импланти в тесни пространства



NICE

Alpha Bio Tesc представя новия NICE - тънък имплант с диаметър само 3,2 мм за всички дължини, разработен специално за тесни алвеоларни гребени и ограничени пространства между съседни зъби или корени.

Изберете NICE и ще получите:

- Отличен контакт с костта
- Висока първична стабилност
- Бързо контролирано навиване
- Нова протетика с високо качество и разнообразен дизайн

- Оптимално съчетание на конична и хексагонална връзка имплант-абатмънт
- Дълготрайни отлични естетични резултати

Alpha Bio Tesc
Implantology

„Медина Био“ ООД

Централен офис
Гр. София ж.к. Овча купел
Ул. Костур №18 офис 2

www.medina-bio.com

Тел.: 0899 145 801
0899 145 805

Офиси в градовете
Пловдив, Габрово и
Варна

Предстои седмото издание на международния конгрес SDM 2014

DENTAL TRIBUNE BULGARIA

стр. 1

Един от най-актуалните пародонтолози в света в момента – Зукели, освен че ще представи двучасова лекция, също и ще оперира на живо – клиничен урок, който не бива да бъде пропуснат.

Темата за оклузията ще бъде засегната от проф. Сандро Пала, ръководил повече от 20 години катедрата във факултета в Цюрих, където е наследил великия Гербер.

Тази година СДМ ще представи интензивна и полезна програма за всеки общопрактикуващ или начинаещ лекар по дентална медицина. Д-р Николай Узунов, главен асистент в Катедрата по лицево-челюстна хирургия в Пловдив, ще проведе курс на тема „Основни принципи в оралната имплантология“. С помощта на д-р Узунов ще бъде поставен имплант на свинска челюст и ще бъде демонстрирано вземането на отпечатък. За по-напредналите в областта на имплантологията д-р Питър ван дер Скоор ще представи тънкостите на латералния синус-лифт, поставянето на имплант и кресталния синус-лифт и важните моменти на правилното му изпълнение. Д-р Жосе Роса ще говори за предвидимо имедиатно имплантиране и особеностите на протетичната конструкция при имедиатно натоварване. Проф. Карло Соарди ще разграничи кога да бъде поставен имедиатно имплант и кога и как само да бъде направено запазване на екстракционната рана, като ще бъдат оттренирани и двесте техники на уникални модели. За първи път в България проф. Шпан ще представи уникални безметални импланти за рехабилитация на атрофирани челюсти – без присадки, костозаместители и тежки хирургични операции.

Как да се справим с нежеланите перимплантити, ще чуем от д-р Георги Манев, който ще представи няколко съвременни решения на проблема.

Някои трикове при надимплантно протезиране, водещи до предвидима естетика, ще представи д-р Димитър Филчев.

В своя семинар Д-р Любомир Трендафилов ще засегне проблема с несполучливите цели протези. Той ще демонстрира и ще даде полезни съвети по какъв начин да се вземе отпечатък на пациент с неговата „падаща“

протеза, така че в края на лечението той да може да си тръгне с усмивка от денталния кабинет.

Българското участие продължава с д-р Георги Илиев, който ще премине през пълния протокол за анализ и фиксиране на порцеланови фасети, както и с д-р Александър Клочков с курс за прагова препарация на изцяло керамични и металокерамични конструкции при несменяемо протезиране.

Д-р Елена Йончева ще проведе курс за работа с гласфибровлакна, както и курс, на който ще обсъди с участниците методи и трикове за постигане на перфектен апроксимален контакт при композитните възстановявания и, разбира се, идеалния естетичен и оклузален резултат. Небезизвестният у нас д-р Жозеф Сабах ще проведе курс за композитни възстановявания във фронта, предвидими резултати, крайно завършващо полиране и постигане на естетичен резултат с лесна и предвидима техника.

Лектор, който не бива да се пропуска, е д-р Станислава Шулева, чийто курс ще има за цел да представи на участниците ролята, мястото и принципите на етиологичното пародонтално лечение. Д-р Пресиян Кръстев ще представи върху свински глави как не е трудно да се направи хирургично клинично удряжане на клиничните коронки, за да се получи добър естетичен резултат.

В демонстрацията си на живо върху пациент проф. Зукели ще наблегне на видовете речесии и тяхното лечение за получаване на дългогодишен резултат.

За запалените в сферата на ендодонтията д-р Ангела Гусийска ще запознае участниците с възможностите за херметизация на кореново-каналното пространство. Д-р Хани Унси ще представи подробно как да се справяме с ежедневните проблеми на релечение на компрометирани зъби с помощта на ръчни инструменти и как мануално да се проведе екзактно релечение.

И тази година конгресът ще представи наболели проблеми. Д-р Ротман ще засегне много от темите за детската дентална медицина. Проф. Сандро Пала, който е един от основоположниците на оклузодонтията, ще помогне по темата как да бъдат лекувани или поне да бъдат облекчени проблемите на пациенти с болестта на съвременните хора – проблема с



ТМС. Д-р Темпелтон ще допълни как нарушенията на съня се отразяват на пациентите и на тяхното орално здраве. Д-р Дамьянов ще се опита да разшири кръгозора на присъстващите и да им помогне в създаването на цялостен лечебен план

на пациента. Небезизвестният д-р Рафи Романо ще покаже до какви нива е достигнала ортодонтията и как дори сложните случаи вече са лесно разрешими с помощта на съвременните технологии.

Ново тази година е семина-

рът за дентални асистенти. Хората, които помагат в кабинета, ще имат възможността да се научат на трикове и техники за по-ергономична работа от Кристин Линг – дългогодишен преподавател на дентални асистенти. Не е за пропускане клиничната демонстрация на д-р Скоовсгард – нашумял с книгата си за танцуващите ръце. Той ще демонстрира как се работи на 4 ръце, 6 ръце и как да се постигне максимална ергономия след правилно подреждане на денталния кабинет. [DT](#)

Sofia Dental Meeting предстои от 2 до 5 октомври 2014 г. в хотела „Pamaga“ в столицата.

Implant

BH

BIOHORIZONS®

Имплант Би Ейч има удоволствието да ви покани на ДЕНТАЛНОТО СЪБИТИЕ НА 2014:

“МЕНИДЖМЪНТ НА МЕКИТЕ ТЪКАНИ В ЕСТЕТИЧНА ЗОНА”

7 ноември 2014, Хилтън х-л, София

Лекция и практически курс при световноизвестния имплантолог д-р Мариус Стейгман, основател и директор на имплантологичния институт The Steigman Institute.

В лекционния курс:

- Разрез в естетичната зона
- Различни дизайни на ламбото за естетичната зона
 - за GBR
 - за възстановяване на меките тъкани
 - за създаване на керитинизирана гингива
- за постигане на еластичност на меките тъкани
- EBF в естетичното букално ламбо, roll flap, pedicular flap, техники за разкриване на меките тъкани
- Техники за зашиване

В практическия курс за дизайн на ламбо в естетична зона:

- Разрез и зашиване върху свински челюсти
- Естетична хирургия в меките тъкани
- Поддръжка и реконструкция на папилите
- Papillary illusion

Лекция: Мениджмънт на меките тъкани в естетичната зона - цена 350 лв.

Практически курс: Дизайн на ламбото в естетичната зона за костна аугментация – цена 500 лв.

Присъстващите на лекцията на д-р Стейгман са поканени на презентации “Клинични случаи с имплантната система BioHorizons”, които ще бъдат представени от водещите български имплантолози д-р Пресиян Кръстев и д-р Павел Панов. Начален час: 14.00, х-л Хилтън

Имплант Би Ейч има удоволствието да ви покани на:

ФАНТОМЕН КУРС ПО ОРАЛНА ИМПЛАНТОЛОГИЯ

8 и 9 ноември 2014, Дентален център Медикъл Дент, София

При водещия български имплантолог д-р Бранимир Кирилов, основател на дентален център Медикъл Дент.

Във фантомния курс:

- Планиране и лечение с импланти
- Видове имплантни системи – сравнителен анализ
- Операции за поставяне на импланти във фронтален и дистален участък в горна и долна челюст
- Костна аугментация – критичен анализ. Операция за синус лифт с латерален достъп
- Планиране на протетични конструкции за лечение с импланти

Обучението е разделено на четири модула, с обща продължителност 2 дни и включва цялостната процедура по имплантиране. Провежда се върху изкуствен пациент, но изцяло при реални условия, в дентален център Медикъл Дент. Моделите на горна и долна челюст съвсем точно копират анатомията на пациенти за имплантиране със значителна редукция на зъбите.

Цена 1300 лв. - местата са ограничени!

1407 София, кв. Лозенец, ул. Бигла 60

(02) 865 00 75

office@implanti.bg, www.implanti.bg

cmp. 3/

Идеята, че генталният мениджмънт е бремене за зъболекарите, сама по себе си е погрешна

КЛАУДИЯ ДУШЕК

В последните четири десетилетия централизираният мениджмънт се развива с голяма скорост в Северна Америка и в някои части от Европа. Д-р Куанор Шах, основател на новата споделена платформа Dental Equities, смята, че прехвърлянето на дейности в ръцете на трети страни поставя изгода на нужната грижа за пациентите. Д-р Шах разкри пред Dental Tribune ONLINE защо преизвикателствата в генталната професия, особено по отношение на управление на практиката, могат да бъдат посрещнати само с колективистичен подход.

Dental Tribune ONLINE: Д-р Шах, как вие и вашият екип стигнахте до идеята за децентрализирана платформа?

Моделът за споделена, или т. нар. peer-to-peer платформа, се появи от индустрия, която не е свързана със здравните грижи. Наблюдавахме този успех отблизо и сметнахме, че ако опитаме с децентрализиран модел за действително управление, това би позволило на генталните лекари да си възвърнат обратно контрола над тяхната собствена професия.

Консултирахме се с експерти от всички възможни сфери, за да разберем дали децентрализацията би била етично, юридически, професионално и финансово осъществима и ако това е така, дали ние можем да я изпълним с достатъчно сигурност.

Dental Equities заяви, че децентрализираното управление и финансираните операции на генталните практики трябва да бъдат реформирани. Какви са предимствата на децентрализираната система?

Най-напред ми идват наум подобрената мотивация и морал. Сред предимствата на децентрализираната система например са, също както е при един еднoличен собственик на гентална практика, че участниците имат своята автономия, подобро развитие и възможност за надзор, докато в същото време се реализира демократично управление.

Основното предназначение на законите, описващи собствеността, е да осигурят на пациентите достъп до висококачествена гентална грижа, която се прищежава, контролира и управлява от гентален лекар, демонстриращ клинични способности, не се води от специални интереси или

от гентални лекари, които никога не са прекрачвали прага на някой от обектите му.

Идеята, че организациите, предлагащи гентален мениджмънт (dental management service organizations – DMSOs), по някакъв начин подобряват генталната медицина посредством използването на технологии, и знанието, че те поемат неклиничните задачи, за да може зъболекарите да бъдат свободни от тежка административна работа, просто е фалшива и преувеличена. Например качеството на работа може да бъде поставено под въпрос само заради претоварване на графика; избиране на недостатъчно добри материали, оборудване, лаборатории и т.н. След осем години на проучвания ние не можем да намерим основателна причина да похвалим или препоръчаме която и да е организация за гентален мениджмънт, която сме наблюдавали, с която сме работили или която сме проучили – а те са толкова много.

Нещо повече, идеята за това, че генталният мениджмънт е бремене за зъболекарите, сама по себе си е нездрава и погрешна. Наблюдавали сме, работейки с повече от 600 гентални практики в Америка, че зъболекарите като цяло са по-щастливи, когато работят сплoмено с техния собствен персонал. Ключът е да откриете правилния офис мениджър, който редовно да свиква срещи, на които да се обсъжда напредъкът. Така можете да се наслаждавате на същите предимства, докато междувременно оставате независими.

Бихте ли обяснили какво предлага платформата Dental Equities на зъболекарите?

Платформата, която в момента има 632 членове, има три компонента. Първият от тях е свързан административен механизъм, който ще позволи на зъболекарите да работят по комфортен начин, запазвайки своята автономия, контролирайки бизнеса си без намесата на трети страни. Това беше нашето твърдение: че не може напълно да се раздели бизнесът от клиничната гентална практика. Те вървят ръка за ръка и всички решения за управлението на практиката е най-добре да бъдат оставени на професионалистите, които разбират взаимоотношенията зъболекар-пациент.

Вторият компонент са академичните усилия, които се фокусират върху продължаващото след-

дипломно обучение. В бъдеще ние ще проучваме и спонсорираме уникални начини за реализирането му, включително събития на живо.

Третият, финансов компонент, е създаден, за да подпомогне както пациентите, така и зъболекарите. Една от нашите програми е система за финансиране на пациенти, която се спонсорира съвместно от гентални лекари и финансови източници, без външни отношения към практиката, намесващи се в отношението зъболекар-пациент. Друга бъдеща програма е финансирането на гентални лекари, за да им позволи те да създават свои собствени практики и да покриват режийните си разходи, докато търсят продължаващото обучение, оборудването и материалите, които искат, а не това, което е достъпно или се позволява от трети страни. Успехът на този проект би направил промяна в методическата парадигма в професията на генталния лекар. Желанието ни е да се коригират тенденциите на съществуващите системи за мениджмънт и финансиране, разкъсвайки бариерите, които ни разделят, вътре в държавите ни и международно.

Мисията на Dental Equities е да повиши нивото на професионализъм на генталните лекари и да направи качествените гентални грижи по-достъпни и приемливи. Как смятате да осъществите това?

Ще функционира тристранна система на проверки и баланси между мениджърите, зъболекарите и експертите. Нашите три борда се състоят от ексклузивен борд на мениджърите, борд на съветниците и експертен панел, като всички наброяват 26 професионалисти. Денталните лекари контролират платформата и ще продължат да я развиват с помощта на другите две страни. В духа на общия интерес и приятелството нито зъболекарят, който помага, нито този, на когото се помага, няма нужда да си взаимодействат директно, за да стигнат до установяване на съвместно сътрудничество, освободено от директно и косвено взаимодействие с отношението зъболекар-пациент от неквалифицирани външни лица.

Ние вярваме, че повишаването на разходите за лечение до известна степен се дължи на това, че се появяват такива лица посредници в средата на веригата. Ето защо ние ще подпомогнем финансово колегите си и ще им позво-

лим да подобрят своята бизнес находчивост, без да се отказват от собствеността си.

В допълнение ние ще предоставим на пациентите достъп до качествена грижа чрез системи, уп-

равлявани от гентални лекари, а не от външни лица, които заобикалят или намират вратички в закона, за да спекулират с него.

Благодаря за това интервю! **ДТ**



Д-р Куанор Шах е основател на Dental Equities. (Снимката е любезно предоставена от д-р Куанор Шах)

Висококачествени кугели

CS 2100
CS 2200

Дигитални сензори

RVG 5100
RVG 6200 **new**
RVG 6500

Дигитални панорамни цефалометрични и 3D апарати

CS 8100
new CS 8100 3D
CS 9000
CS 9000 3D
CS 9300

Интраорални камери и скенери

CAD/CAM системи

Безфилмови системи

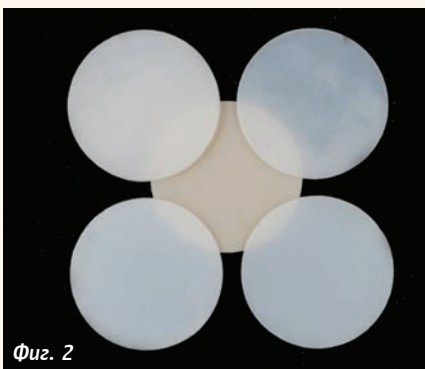
Бизнес партньор за България - АЛБА ТМ
1233 София, ул. Клокотница 35-37, вх. Г
Тел./Факс: 02-9314719, 02-9315434
e-mail: carestream_albatm@abv.bg
www.albatm-carestream.com

Емайловата маса трябва да пречупва светлината както естествения емайл

Д-р Ванини е професор по възстановителна дентална медицина към университета La Sapienza в Рим, Италия. Той е гост-професор по възстановителна дентална медицина в University De La Mediterranee в Марсилия, Франция. Можете да се свържете с него на адрес: dott.vanini@libero.it.



Фиг. 1



Фиг. 2

Фиг. 1 Естествен зъбен емайл (вяво) и ENA HRI UE2 композитен емайл слой (вдясно). Всяка проба е с дебелина 1 мм, показвайки сходен цвят и прозрачност. **Фиг. 2** Проба от ENA HRI UE2 емайл композит с повишаваща се дебелина върху проба от UD3 дентин. ENA HRI емайл със своя индекс на пречупване 1.62 показва сходно пречупване на светлината като това на естествения емайл. С повишаване на дебелината се повишава и яркостта.

Коя по ваше мнение е най-важната иновация в сферата на възстановителната дентална медицина в последните години?

Цветът е резултат от взаимодействието между светлината и обекта. Ето защо композитните възстановителни материали трябва да притежават оптични свойства, подобни на тези на естествените зъбни тъкани. Емайлът със сигурност е решаващата структура за това взаимодействие със свет-

фрактивният индекс е отношение между скоростта на светлината във вакуум в сравнение с тази в специфична среда. Той зависи също от дължината на вълната на светлината. Следователно можем да кажем, че рефрактивният индекс показва връзката между скоростта на разпространение на светлината през дадено тяло, съотнесена към скоростта на светлината във въздуха. Колкото по-компактна оптически е една среда, толкова по-мал-

на постигането на добра прозрачност и яркост, тъй като с повишаване дебелината на материала се понижава яркостта (и „стъкленият“ ефект) на материала, докато всъщност поведението на естествения емайл е точно обратното. Емайловата маса Enamel Plus HRI благодарение на рефрактивния индекс от 1.62 има оптично поведение като това на естествения емайл (фиг. 1) – с повишаване на дебелината се увеличава и яркостта

на възстановяването. Нещо повече – при възстановяване на свободния инцизален емайл интеграцията е перфектна, заменияйки естествения емайл с материал с висока яркост без използване на дентинова маса. Това е невъзможно с другите композити, които се предлагат на пазара (фиг. 3, 4).

Как бихте обяснили своето схващане за цветоопределянето?

Цветът в денталната медицина

говата плътност, а яркостта се отразява на блясъка му.

Класическата разцветка по VITA се състои от четири цветни тона (А, В, С и D) и четири наситености (плътности) за всеки тон.

В действителност видът на всеки зъб е комплексна съвкупност от много фактори, произлизащи от взаимодействието между емайла, дентина и светлината по време на феномените пречупване и отразяване на светлината. В зоната на емайла доминират по-късите вълни (до-ближаващи се по бяло-синята част на светлинния спектър), докато по-дългите жълто-оранжеви вълни са по-типични за дентина. Цветът на зъба е комплексен резултат от няколко фактора, които трябва да бъдат внимателно анализирани с цел да се разберат уникалните качества, които характеризират индивидуалността на зъба. Това не е възможно с помощта на конвенционалните методи, тъй като те не са



Фиг. 3



Фиг. 4



Фиг. 5

Фиг. 3, 4 Фрактура на инцизалния ръб. Свободният емайл е възстановен само с помощта на емайловия композит HRI UE2, постигайки отлична естетична интеграция.

Фиг. 5 Цветоопределянето обикновено се постига с помощта на палитри, изработени от различни материали и стратификация в сравнение с материалите, които използва денталният лекар.

лината, тъй като той покрива дентина като фиброоптична система. Прозрачността и показателят на пречупване на светлината на композитите са много важни характеристики, които трябва максимално да се доближават до тези на естествения емайл. Преминването на светлината през даден материал зависи от неговата плътност. То е по-бързо във въздуха, отколкото във водата, и по-бързо във водата в сравнение с метала. Ре-

ка е скоростта на светлината. Рефрактивният индекс (n) на естествения емайл е 1.62, а средно рефрактивният индекс на композитните и керамичните материали за възстановяване е 1.50. Рефрактивният индекс на стъклото е 1.52, от което следва, че композитните и керамичните възстановителни материали имат оптични свойства, които са по-близки до стъклото, отколкото до емайла. Това показва някои проблеми по отношение

(фиг. 2). С такъв емайл слой е възможно да се управлява взаимодействието между прозрачността и яркостта, а естетичната интеграция да стане по-добра, тъй като светлината преминава през две тела (естествен емайл и композиционен „емайл“ слой) с еднакъв индекс на пречупване. По този начин няма отклонения от начина на разпространение на светлината, което е проблем, клинично проявяващ се със сива линия по границата

обикновено се определя според основите, поставени през 1989 година от американския художник Алберт Хенри Мюнсеа, който Кларк прилага в денталната медицина през 1930 година. Според тази теория цветът притежава три характеристики – цвят (hue), наситеност (chroma) и яркост (value) (фиг. 5).

Цветният тон е основният цвят на зъба, наситеността е степента на насищане на тона или не-

гостатъчно прецизни.

За определяне цвета на зъба е необходимо да изоставете класическите разцветки и редом с това и обичайните и привични начини за определяне на цвета, за да можете да осъществите цвятанализ на високо ниво. Това се описва в моята цвятанализ теория – теорията на доктор Ванини.

Зъбният цвят, който нормално виждаме, е функция на физичните свойства на емайла и дентина и на тяхното взаимодействие със светлината.

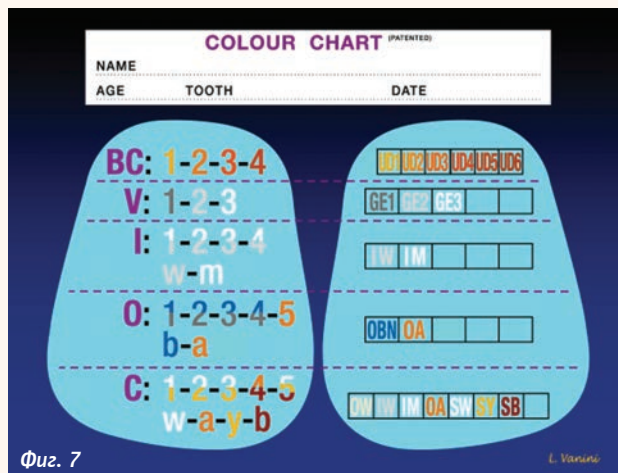
Моята лична теория за зъбния цвят включва детайлен анализ на всеки негов компонент. Всеки компонент може да бъде записан в специална цвятанализ таблица и съответно пресъздаден с помощта на определени материали по време на стратификационната фаза.

За правилно цветоопределяне на всеки зъб денталните лекари трябва да се въздържат дълбоко в зъбните структури и да идентифицират петте цвятанализ измерения и цвятанализ гами. За улесняване на този процес се нуждаем от светлина с постоянна цвятанализ температура от



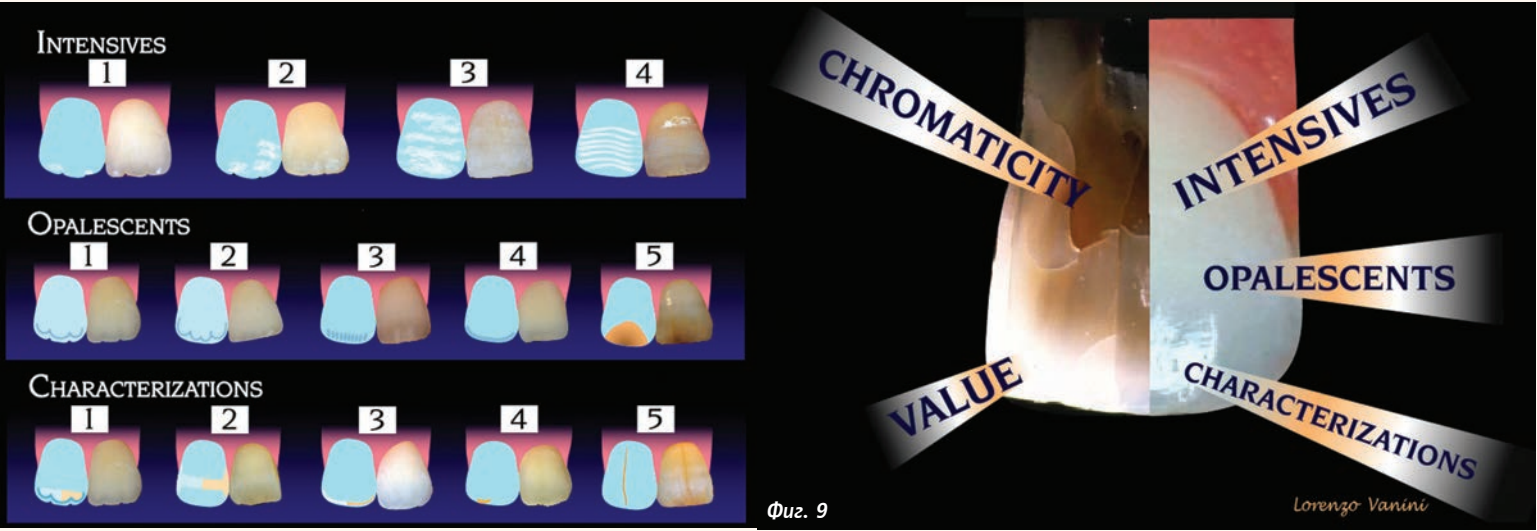
Фиг. 6

Фиг. 6 Директно определяне на цвета с помощта на специална светлина с цвятанализ температура от 5000 К.



Фиг. 7

Фиг. 7 Първата страница на цвятанализ картата на проф. Лоренцо Ванини.



Фиг. 8 Гърбът на цветовата карта на проф. Лоренцо Ванини.

5000° К, която при няколко проучвания се доказва като идеалната за оценка на цвета (фиг. 6). Другото важно нещо е дигиталната фотография – тя е фундаментална за анализа на цветовите измерения, тъй като позволява бързо и задълбочено изследване на зъба на компютър и по-точно разбиране за различните цветови измерения. Ниската експозиция на снимката и повишаването на контраста позволяват по-добро визуализиране на цветовите измерения и повишават кехлибарените и сините нюанси на инцизалната зона.

Цялата информация за цвета на зъба трябва да бъде записана по лесен начин и за тази цел разработих специфична цветова таблица за изследване и идентифициране на петте цветови измерения, за да може да се направи извод за специфичните материали, които трябва да бъдат използвани за постигане на необходимия ефект. Цветовата карта представлява схема за възстановяването и нейното правилно

попълване е основополагащо за постигане на добри резултати. Началото на таблицата (фиг. 7) включва детайли за пациента и две сини полета с форма на зъб. Петте цветови измерения са разположени в лявата част на таблицата, а идентификационните инициали на композитната система (например емал, дентин), които трябва да се използват за пресъздаване на хроматичните цветови гами, са посочени вдясно.

На гърба на таблицата (фиг. 8) е

Фиг. 9 Петте цветови измерения в денталната медицина според техниката на проф. Ванини.

поместена класификация на материалите за постигане на интензивност, опалесцентност и индивидуални характеристики.

Всяко измерение се отнася към определен възрастов биотип, като на всеки биотип съответстват повтарящи се величини за форма и цетова наситеност.

Първата величина при определяне на цвета е основната хроматичност или наситеност (BC), която произлиза от средната стойност на дентиновото ядро и трябва да бъде определяна в средната трета на зъба чрез използване на цветен шаблон от същия композитен материал, с който ще се извършва стратификацията. В лявата част на таблицата се записва основната наситеност, а необходимите дентинови маси са разположени отясно.

Всеки биотип предсказва три основни наситености – две чисти и една хибридна. Младият биотип проявява хроматичност между едно и две (1-1.5-2); зрелият от две до три (2-2.5-3); при възрастни хора наситеността е от три до четири (3-3.5-4).

Трябва да бъдат определени също така формата на дентиновото ядро и контурът на мамелоните.

Втората величина за записване е яркостта на емайла, която е висока при млад биотип (3), средна при зрял биотип (2) и ниска при възрастни хора (1). Тази оценка може да се извърши, като се направи черно-бяла снимка.

За определяне на интензивните, опалесцентите и характеристиките снимката се сравнява с гърба на цветната схема. Добре е да се анализира снимка с ниска експозиция и висок контраст.

Интензивите присъстват основно при млади хора, където се наблюдават тип 1 (петно) и 3 (снежинка). Хората в зряла и напреднала възраст по-често притежават интензивни тип 2 (малки облаци) и 4 (хоризонтални линии).

Опалесцентите при млад биотип се проявяват като сиво-сини нюанси от тип 1 (мамелони) и 2 (разделени мамелони); при зрял биотип – като сиво-сини нюанси от тип 3 (гребеноподобни) и 4 (подобни на прозорци), а при възрастни хора – като кехлибарени нюанси от тип 5 (като петна).

Характеристиките, които най-често присъстват при млади хора, са мамелоните (тип 1), които могат да изглеждат бели или кехлибарени, което води до ясна граница с опалесцентите; и инцизалният ръб (тип 3), който се подчер-

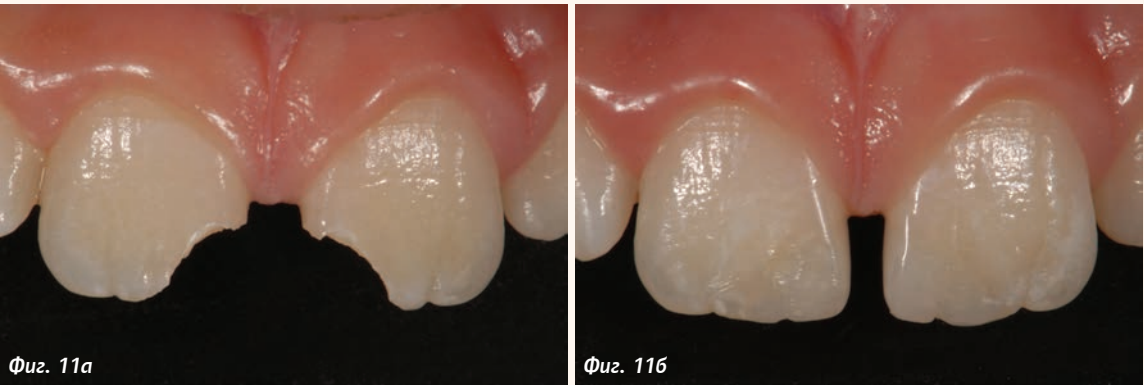
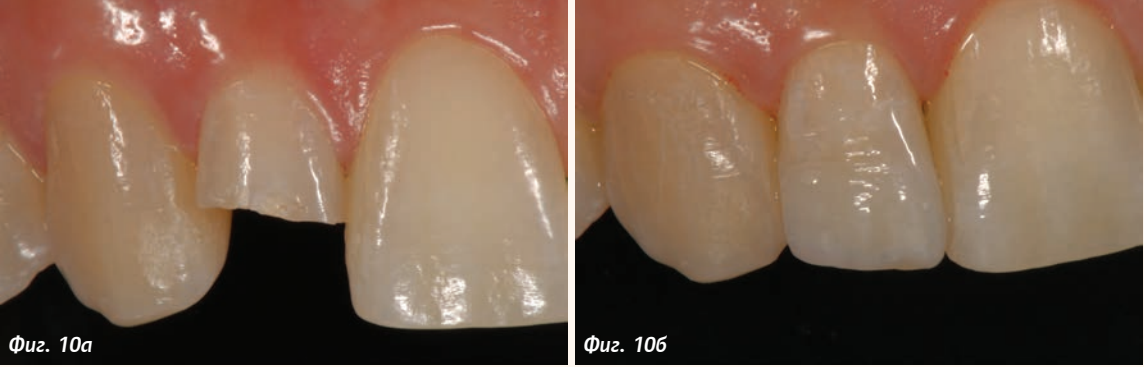
тава от бяла или кехлибарена линия. При възрастни хора характеристиките, които се наблюдават, са една или повече хоризонтални линии с белееща или кехлибарена тоналност, която се разпростира към интерпроксималните зони, кехлибарена или кафява индивидуална характеристика като петно (тип 4) в инцизалната трета и пукнатина в емайла (тип 5), получена от кафява пигментирана бразда или бяло опакерно пропукуване. При зрял биотип е възможно да се открият всички пет типа индивидуални характеристики (фиг. 9).

Как се извършва анатомичната стратификация и какви материали се използват?

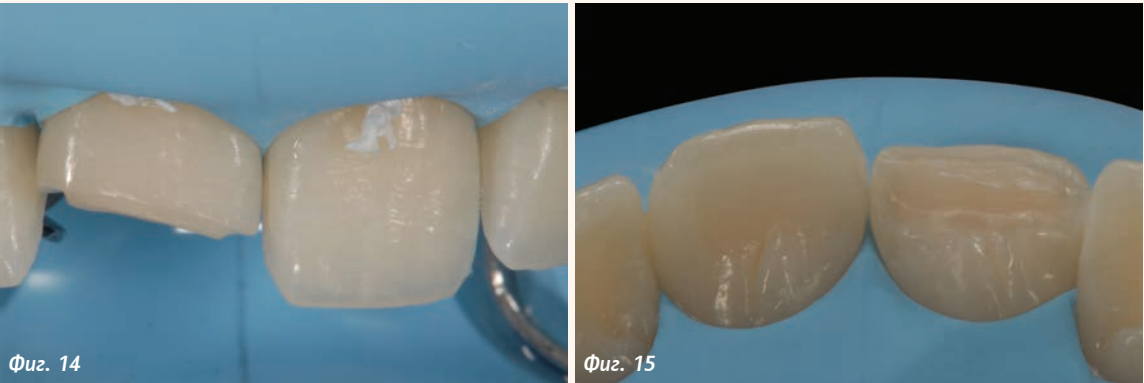
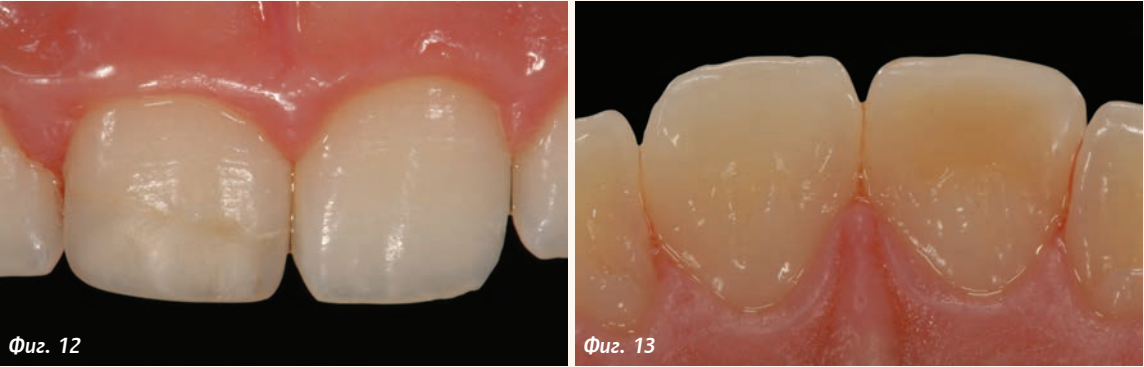
Моята лична стратификационна техника имитира зъбната анатомия, възстановявайки емайла и дентина в техните респективни локализации и дебелини, за постигане на съотношение между светлината, композитния материал и цвета, подобно на това при естествените зъбни тъкани. Стратификационната техника за възстановяване от клас IV включва възстановяване на палатиналния и интерпроксималния емайл, дентиновото ядро и вестибуларния емайл (фиг. 10а и б, 11а и б). Композиционната стратификация се води от цветовата схема, която трябва да бъде попълнена с характеристиките на зъбния цвят още преди започване на възстановителните процедури. Това ще даде възможност да се проследи преливането на нюансите от цервикално към инцизално, от палатинално към вестибуларно по един хармоничен и плавен начин; ще отрази контраста в инцизалната зона между дентиновото ядро, свободния емайл и тъмнината от устната кухина; ще покаже отразяването на светлината вътре в зъба, давайки триизмерен облик на възстановяването.

За възстановяване на подходящата анатомична позиция на палатиналната емайлова стена при IV клас обтурации се препоръчва използването на силиконова матрица за подпомагане поставянето на емайловата маса. Силиконовата матрица може да бъде изработена в лабораторията от изработения восъчен моделаж или от директно изработено в устата временно възстановяване, оформено с борери и с ажустирано инцизално водене, от което да се вземе отпечатък със средно вискозен силикон. След като силиконът втвърди, той се сменя и се ажустира, така че да пасва перфектно към зъбите; вестибуларната част се отстранява, за да се улесни достъпът. След отстраняване на старото възстановяване (фиг. 12-13) зоната трябва да се изолира с кофердам. Силиконовият ключ се поставя контролно и след това кавитетът се препарира според избраната адхезивна техника. При клас IV дефекти идеалният ръб на препаратията включва 90 градуса основен ръб палатинално и в интерпроксималните зони и къса фаза букално.

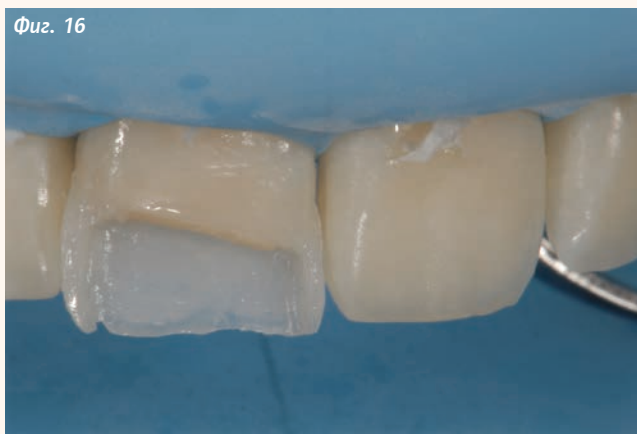
Ръбовете се препарират първо с груб диамантен пилител, кръгъл за фазата и цилиндричен за основния ръб. Завършват се със същата форма пилители с фини кристали, след което се полират с помощта на си-



Фиг. 10а, 10б; фиг. 11а, 11б Добре интегрираното естетично възстановяване трябва да пресъздава всичките пет измерения по естествен начин.



Фиг. 12, фиг. 13 Вестибуларен и палатинален изглед на старо композитно възстановяване. Фиг. 14, фиг. 15 Кавитетна препаратия – вестибуларната къса фаза и интерпроксималните и палатиналните основни ръбове.



Фиг. 16 Палатиналната и интерпроксималните стени създават емайловата рамка, в която ще бъде изградено дентиновото ядро.



Фиг. 17 Дентиновото ядро е завършено с помощта на три дентинови слоя – UD5, UD3 и UD2. Тъй като основният цвят е хибриден (2.5), първият използван слой е UD5 вместо UD4, за да се повиши наситеността.



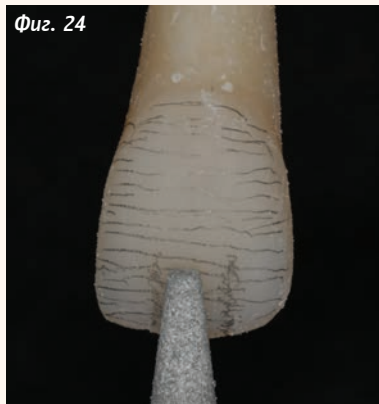
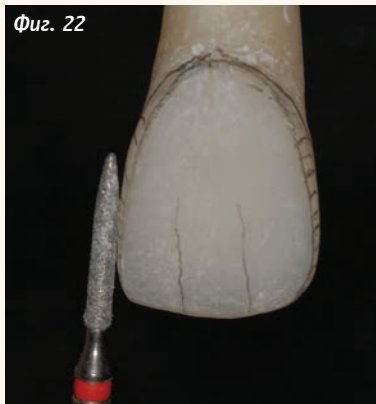
Фиг. 18 Маргинални характеристики с IW и OA.



Фиг. 19 Opalescent natural OBN се поставя в интерпроксималните ниши и между мамелоните. 0.6-милиметров слой от UE2 завършва възстановяването.

Фиг. 20а, 20б Изглед на завършеното възстановяване след полирането.

Фиг. 21 Ниската експозиция на снимката и повишаването на контраста позволяват по-добро визуализиране на цветните аспекти, като изостря кехлибарените и сините нюанси на инцизалното хало.



Фиг. 22, 23, 24, 25, 26, 27 Етапи по финиране и полиране на възстановяването.

ликонов накрайник, тъй като гладката повърхност улеснява поставянето на адхезива, а също така и маргиналната адаптация на композита (фиг. 14–15).

Стратификацията от клас IV започва с поставянето на палатиналния емайлов слой, запълвайки силиконовия ключ с емайлова маса преди поставянето ѝ в устата. Емайловият слой трябва да бъде поставен

в дебелина, доближаваща се до тази на естествения емайл, който трябва да бъде заместен, избягвайки интерпроксималните зони. Използват се целулоидна матрица и клинче, възстановяват се интерпроксималните стени със същия емайлов композит, използван за палатиналната стена (фиг. 16). След като тези две стъпки са изпълнени, комплексният кавитет се трансфор-

мира в проста черупчица, формата и дебелината на която трябва да бъдат проверени и евентуално коригирани, преди да се продължи с изграждането. Обемите, които трябва да се запълнят, сега вече са видими и е лесно да се проверяват по време на стратифицирането на дентиновото ядро.

Броят необходими нюанси за оформянето на ядрото зависи от

размера на препарацията – един дентинов цвят за малки кавитети, два за средни по големина и три за големи. Всеки зъб има три зони на хроматичност – висока в цервикалната трета, средна в средната трета и ниска в инцизалната. Ето защо са необходими един или повече цвята композити с повишаваща се наситеност за пресъздаване на тази хроматичност в зависимост от размера на кавитета. Например, ако базовата хроматичност е UD2, е необходима дентинова маса UD2 за малък кавитет, UD2 или UD3 за среден по големина и UD2, UD3, и UD4 за голяма по обхват форма за възстановяване.

Подобен подход води до постигането на силно хроматично ядро, което прегназва от загуба на цвят при нанасяне на вестибуларния емайл и спомага за преливането на нюансите от цервикално към инцизално и от палатинално към букално. При големи кавитетите стратификацията на дентиновото ядро започва от цервикално чрез поставяне на високонаситен дентинов композит цервикално. В нашия пример UD4 трябва да бъде поставен и фотополимеризиран, след него UD3 трябва напълно да покрие UD4, застъпвайки и вестибуларната повърхност и достигайки малко по-инцизално, след което се полимеризира. Тези два слоя се покриват напълно от слой UD2, който също се поставя върху вестибуларната фаза и се разпростира още по-инцизално, след което се фотополимеризира. Ако са налични мамелони, първо трябва да се очертаят вертикални бразди, за да се получи „хало“ ефектът (фиг. 17).

Това позволява създаването на хроматична композиция на дентиновото ядро с различни цветове и получаването на балансирано преливане, наблюдавано при естествения зъб.

След изграждане на дентиновото ядро се поставят характеристиките, интензивите и опалесцентните преди поставяне на вестибуларния емайл. Най-важните характеристики са мамелоните и халото (фиг. 18), които се постигат с помощта на белия кехлибарен композит (IW и OA). След създаването на мамелоните и маргиналната индивидуална характеристика поставят опалесцентните акценти с помощта на специфичен композит за ядрото (OBN), който се нанася между мамелоните и в пространството между инцизалния ръб и дентиновото ядро (фиг. 19) за получаване на естествено хало. Накрая се поста-

вят интензивите във формата, определена от цветната карта, с помощта на белите опакерни композити за ядрото (IWS, IM).

Важно е да се помни, че когато се нанасят различни композити за изграждане на дентиновото тяло, характеристиките, опалесцентните тонове и интензивите, трябва да бъде оставено достатъчно място за поставяне на вестибуларния емайл, който е по-тънък цервикално и по-дебел към режещия ръб, с естествен вертикален контур, който придава натуралния облик на зъба. Стратификационната техника завършва с поставяне на вестибуларния емайлов слой, който трябва да се нанесе така, че да се получат преливанията и да се очертаят както макротекстурата (т.е. лобове, бразди, депресии), така и микротекстурата с помощта на четчица, за да се пресъздават линиите на емайловия растеж (фиг. 20а, б, фиг. 21).

След като се полимеризира последният слой и преди процедурите по финиране и полиране, е желателно повърхността на възстановяването да се покрие със слой глицеринов гел и да се направи допълнително фотополимеризиране за елиминирание на кислород-инхибиращия слой, за да се постигне пълна композитна полимеризация.

Какъв протокол препоръчвате за финиране и полиране на композитните възстановявания?

Финирането и полирането са завършекът на възстановяването и са много важни стъпки от нейното изработване, тъй като те създават идеалната връзка между светлината и зъба, която е основополагаща за постигане на желания естетичен резултат. Нещо повече – финирането и полирането на повърхностите намаляват възможността за натрупване на зъбни отлагания и за бързо остаряване на обтурацията.

Финирането определя формата, измеренията и контурите на възстановяването. Полирането от своя страна дава блясъка на повърхностите, запазвайки детайлите на текстурата, постигнати по време на финирането.

Започнете финирането чрез коригиране на формата с помощта на диамантени борери със средна зърнестост (30 до 40 μ). Финирайте вертикалния контур, следвайки зъбната анатомия, с помощта на борер според трите различни наклона в зависимост от зоната – цервикална, инцизална или средна трета (фиг. 22).

Завършете хоризонталния контур чрез ажустиране на формата



Фиг. 28, 29 Учебният център SaS, намиращ се в Сан Феделе Интелви, Комо.



и дължината на инцизалния ръб и ъглите; финирайте интерпроксималните вътрешни ръбове чрез абразивни ленти; финирайте интерпроксималните външни ръбове с помощта на диамантени борери със средна зърнистост. Тази стъпка е много важна, тъй като правилната форма и позиция на преходните линии (ъглите, които определят прехода между интерпроксималния ръб към вестибуларната повърхност) са определящи за естетическата интеграция на възстановяването.

След нагаждане на формата финирайте повърхностната макротекстура с помощта на средни по зърнистост диамантени борери за създаване на лобове или бразди. Линиите на емайловия растеж (микротекстурата) се създават със зелено камъче за нежно надраскване на повърхността (фиг. 23).

Полирането дава блясък на повърхностите. Идеалният начин за полиране на възстановяването е чрез използване на диамантена паста и четка от кози косъм, която няма да разруши детайлите от макро- и микротекстурата на повърхностите. Започнете полирането с 3 μ диамантена паста, след което преминете на 1 μ паста с воден спрей (фиг. 24, 25).

Полирайте интерпроксималните стени с помощта на абразивни ленти с намаляваща зърнистост и диамантена паста.

Финалният блясък може да се постигне с помощта на паста с алуминиев оксид и филов диск, работейки първоначално без вода на много ниска скорост, след което с повишаваща се скорост и обилен воден спрей и без натиск върху повърхността на възстановяването.

Когато стъпките по финиране и полиране са завършени, вече имате готово консервативно композитно възстановяване (фиг. 26, 27).

Как е възможно да се усвои вашата философия?

В нашия учебен център, който се намира в Сан Феделе Интелви, близо до Комо, организираме няколко курса, свързани с възстановявания както във фронталния, така и в дисталния участък както с директна техника, така и с индиректни подходи (фиг. 28). В рамките на тези курсове участниците могат да асистират на лечение върху пациенти и да участват в практически курс върху модели с цел да упражнят работата с материала, използван за възстановявания, следващи „петте измерения на зъбния цвят“ (фиг. 29). **DT**

НЕУСТОИМА ОФЕРТА ЗА 2014



-15% за MICERIUM

САМО СЕГА ПОЛУЧАВАТЕ КОМПЛЕКТ ФОТОПОЛИМЕР HRI

3 гентина – UD2, UD3, UD4 и 1 емайл UE2

- + полираща система от две диамантени пасты и 1 паста алуминиев оксид
- + четка от кози косъм за идеален гланц

Цялостни естетични решения с минимално инвазивни възстановявания?

Вече може да ги решите с **Enamel plus HRI**

ИЗПОЛЗВАЙКИ САМО ЕМАЙЛОВАТА МАСА

НОВО ПОКОЛЕНИЕ ФОТОПОЛИМЕР

с индекс на пречупване на светлината, равен на индекса на пречупване на естествения емайл = 1.62 + **БОНУС** 1 шприца ENAMEL FUNCTION

НАЙ-ИЗГОДНОТО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

С ТОЗИ КОМПЛЕКТ CHR6V ПОЛУЧАВАТЕ

- 6 шприци фотополимер по 2,5 гр. 4 гентина UD1, UD2, UD3, UD4 и 2 емайла UE1, UE2
- 1 шприца фотополимер от 2,5 гр. последно поколение емайл EF3 – **БОНУС**
- 1 шприца течен фотополимер – 1 гр. **БОНУС**
- Полираща система с 2 диамантени пасты и паста алуминиев оксид
- + четка от кози косъм
- + бонг
- + ецваща течност



София, ул. Прелом 8; тел.: 02/ 971 54 40; 971 54 41
www.romy-dent.com; e-mail: office@romy-dent.com

